

## Sueños de ayer, realidades de hoy

La puesta en marcha de una idea mucho tiempo acariciada, es justo que nos haga desandar mucho camino andado y tornar a nosotros nostalgias de días pretéritos.

Gustaba las mieles del triunfo que para mi causa había obtenido en sus comienzos de la carrera un entrañable amigo, Mariano Grenados Aguirre. No me preocupaba gran cosa el anuncio del recurso de alzada que contra la sentencia absolutoria entabló de la parte querrelada contra mi. Eran los días aquellos en que la parte querrelada ponía en pleito hasta la forma de anular la pasión de un hombre ponía en pleito hasta la forma de anular la pasión de un hombre ponía en pleito hasta la forma de anular la pasión de un hombre...

Como casi siempre, la indignación popular tenía un abogado en la Prensa, y la voz de la indignación popular la llevaba yo a las cuartillas. Contra nadie y cuidado si se dijeron cosas de grueso calibre en las reuniones de pueblo y fuerzas vivas en el Ayuntamiento, contra nadie prosperó la querrela, ni en nadie se cebó la ira del hombre aquél, más que contra mí.

Reclamé de las mieles del éxito y la Colonia Aragonesa, para festejar su fiesta, propuso un concurso literario. Uno de los temas era:

«Soria, estación veraniega. Medios y forma de aprovechar sus condiciones climatológicas».

Como siempre, este concurso se preparó tarde, apenas si dejaban una quincena del mes de septiembre de 1920 para contestar y presentar los trabajos.

Nació en mí la idea de soñar con una ciudad satélite, con una ciudad jardín en donde ofrecer comodidades y la jaula que encerrase el pajarillo de la ilusión, porque Soria en el año 20, como hoy, con envidiable clima de altura, con unos meses de verano sin igual, carecía como hoy de viviendas que ofrecer al co'ono veraniego. En los años que median del 20 al 34, sin ninguna clase de propaganda, Soria capital, alberga por término medio en el tiempo de verano una población superior a 750 forasteros.

Un doloroso trance me retrasó la presentación del trabajo al concurso. Era de sobra conocido el percance, pues se trataba nada menos que del fallecimiento de mi madre, el jurado se mostró — ¡cómo no, tratándose de mí! — atrozmente cicatero, y por un día, declararon fuera de concurso el trabajo.

En él pronosticaba la precisión de comenzar la construcción de una Ciudad-jardín en la parte alta de la Ciudad. Sugería al Municipio la idea de comprar los centenares de metros de la parte alta de la Alameda, para urbanizarlos e higienizarlos y parcelarlos para realizar la edificación de albergues para familias veraniegas.

Ya no me quise enterar del resultado de aquel Certamen. Creo que el jurado acordó remitir el trabajo premiado y el presentado fuera de tiempo al Municipio soriano. Pesaban sobre mi ánimo cosas de mayor envergadura. El due'no por la pérdida experimentada y el anuncio de que un o'vido fatal de quien se ofreció a representarme en el Supremo, originaba la casación de mi sentencia absolutoria en Soria y que tendría que purgar en el destierro toda la rabia que contra mi pueblo sentía el querrelado, contra mí como representación de la causa de sus odios.

Y no olvidé jamás mi pensamiento. Si se quería aprovechar las condiciones de Soria como estación de verano, tenía que ser creando afectos, creando intereses, ligando al forastero con la Ciudad, colonizando la parte alta de la población, haciendo hotelitos, chalets o como se les quisiese llamar.

En el momento que comenzaron las obras del Pantano de la Cuerda del Pozo en el pueblo de La Muedra, y aún con todos los informes técnicos, yo he pensado en que muchos de los pueblos cercanos al embalse, que cuentan con nutridas colonias de veraniegos, las verán reducidas; presiento que ganarán colonos Covalada, Duruelo, Navaleno, San Leonardo y Abejar, siempre que sepan encauzar sus iniciativas municipales a la dotación de aguas potables y de alcantarillado los pueblos, para poder ofrecer comodidades a los veraniegos. Naturalmente que también pensaba en que Soria, si aprovechaba las circunstancias, se habría de hacer con una gran colonia fija de familias aragonesas que tienen tomado el hábito de hacer de Soria y su provincia su estación de verano.

En el año 1929, un gran amigo mío, creyendo en mi optimismo y en mi ilusión — que como buen soriano compartía — compró unos terrenos en lo Alto de la Alameda con propósito de parcelarlos y cumplir en parte mi deseo y mi visión.

Tradicional obstáculos, los eternos tradicionales obstáculos que se presentan a toda obra, retrasaron y hasta enfrían el propósito.

Pero las circunstancias mandan. Sin reclamo alguno, Soria gana cada momento mayor número de adeptos a su veraneo. Quien invirtió su dinero en terrenos para edificar, no podía ni debía tener su caudal paralizado. Una tremenda demanda de terrenos para edificar de los muchos aragoneses que con él se relacionan en Zaragoza, le llevó a presentar un proyecto de parcelación. No siendo el lucro lo que mayormente mueve a mi amigo a su proyecto atendió las indicaciones urbanísticas que se le hicieron por el técnico municipal y aprobó y autorizó la parcelación actual.

Treinta y siete o treinta y nueve parcelas de 600 metros cuadrados formarán la Colonia de Hoteles en los terrenos del Alto de la Alameda, con calles rectas, del ancho ordenado para vías nuevas de carácter municipal. Treinta y siete o treinta y nueve Chalets con su jardín y, naturalmente, sus verjas comenzarán a realizar el milagro de la nueva Ciudad. Se dotará de agua y alcantarillado el barrio nuevo.

Ni una sola parcela será cedida sin compromiso de inmediata construcción.

Ya son un buen número de sorianos los que tienen pedidos terrenos y modelo de Hoteles al arquitecto.

Seguramente en 1.º de Octubre se dará el primer picachonzazo para marcar una edificación.

Mi sueño de ayer, realidad hoy.

Mariano CABRUJA

ENVÍO: A Gregorio Ramos Matute, que quiso creer en la videncia de mis optimismos y en la razón de mis juicios.

## Canción del agua escondida

(FUENTE TOBA)

El agua se precipita desde la cumbre señera, se abre paso con impulso perenne sobre la tierra.

En la roca esconde su rumor continuo, su hogar va labrando con tumulto en ella, de su ritmo persistente la montaña henchida vibra toda entera.

En la muda indiferencia de los campos con denuedo el agua, en su intento arrecia, la montaña herida la recibe inerte y su mole un momento agitada tiembla.

Indeciso el viento se despista al pronto, que sonoro de impaciencia, siguiéndola confiado venía con la luz a cuestras.

Canta el agua, y con su canto va carcomiendo la piedra. Arrebatada se lanza buscando el vacío que espera.

Se arrinconan el silencio emmohecido y la oscuridad resuena. Se arrastra, cae, se desp'oma, en todas partes tropieza, trepando por la pendiente como verde rosas de enredadera siempre en flor, cargando siempre de rosas de espuma abiertas... Es deslumbrante y ruidoso intrépido enjambre de blancas estrellas.

ANTONIO MORENO

Soria, Agosto 1934.

## La Asamblea de Diputaciones con motivo del Decreto de la Generalidad

El pasado lunes, 3 del actual, se celebró dicha Asamblea en la Diputación de Madrid, concurriendo a la misma un gran número de representantes, entre los que se encontraban los señores Gaya y Ramírez por la de Soria, habiéndose entregado al señor Subsecretario de Agricultura, como resultado de las deliberaciones de la misma, la siguiente exposición:

Excmo. señor: Las Diputaciones de España en su casi totalidad, a requerimiento de la que tiene encomendada los intereses de la región riojana, alarmadas ante las disposiciones adoptadas por la Generalidad de Cataluña, en orden al régimen de circulación de trigo, acaban de celebrar Asamblea, convocada con el propósito de estudiar la cuestión y elevar, respecto de ella, las conclusiones procedentes al Gobierno de la República.

La labor de los reunidos quedó pronto simplificada a virtud de las manifestaciones que se vio hacer a los asambleístas el señor Subsecretario de Agricultura, quien de manera diáfana most'ó el alcance transitorio y general para todo el territorio nacional, de las medidas de restricción origen de la Asamblea, a la vez que su inmediata desaparición por aplicación de disposiciones más favorables, no menos que la diligente intervención en el caso del Ministerio correspondiente.

La Asamblea, ante esta actuación, que anticipaba sus deseos en el doble propósito de obtener la libre circulación del trigo, y de reafirmar el criterio de fraternidad que, sobre diferencias de organización, entien de debe presidir las relaciones de las regiones de España como signo de una tradicional e indiscutible unidad nacional, acordó, como conclusión única, manifestar su satisfacción por la actitud en el problema del Gobierno de la República, agra-

decidiendo al señor Subsecretario de Agricultura, como representante actual del Ministerio su labor en el asunto y sus atenciones para con los reunidos.

A la vez, la Asamblea, a solicitud de los señores representantes de las Corporaciones reunidas, acordó formular como aspiración o ruego de la misma, en relación con la cuestión principal estudiada las peticiones siguientes:

- 1.ª Que por el Gobierno se ejerciten las acciones procedentes para que las Juntas de contratación cumplan estrictamente los deberes que les incumben.
- 2.ª Que para la aplicación del Crédito Agrícola y cuestiones anejas —supuesta la necesidad de un organismo intermedio entre el Gobierno y los agricultores— se utilicen los servicios de las Diputaciones como entidades naturales, solventes y con la capacidad precisa para el desenvolvimiento de estas cuestiones.
- 3.ª Que se destine parte de los créditos habilitados para las necesidades del Paro Obrero, a la construcción de Silos en lugares adecuados, contribuyendo de esta forma conjuntamente, a resolver este importante aspecto del problema triguero.
- 4.ª Que, además de obligar a los fabricantes de harinas a construir y mantener durante la vigencia del decreto de 30 de junio último el stock que determina el artículo 15 de tal disposición legal, se adquirieran por el Gob'no CINCUENTA MILLONES DE PESETAS en trigo.

**RECRUTADOS SORIA**  
Reparaciones de cubiertas y cámaras de automóvil.  
AUTOMOVILES de ALQUILER  
**JOAQUIN JOSE**  
FERRAL 10, TELEFONO 55.  
SORIA

## La región de los plátanos

Desde la nevada cumbre del Teide, la viste del viajero que se atreve a ascender hasta esa altura extraordinaria, sin desmayar antes, se extasia y se deslumbraba bajo el efecto fulminante de la luz y del color.

Ya al llegar a Las Cañadas, mediada la gigantesca montaña, — unos 2.000 metros de latitud — los horizontes que surgen ante el ávido turista alcanzan el máximo valor emotivo. Se dilatan los confines del mar, salpicado de islas cercanas, en una extensión dantesca que subyuga y produce en el alma el sentir, del lirismo y de la vitalidad.

Las afortunadas islas canarias, bañadas en las aguas atlánticas que más luz poseen, o tean altivas en la inmensidad ultramarina el paso de las naves que surcan las rutas de medio mundo. El privilegio de su posición les brinda la visita constante de quienes se lanzan a cruzar desde el continente de África hasta el continente de América. Y la belleza imponderable de sus montañas, sus valles y sus costas, atrae, como la luz sugestionada a las mariposas, a los navegantes que avanzan por el inmenso y luminoso Atlántico.

Al conjuro de esa mezcla formidable del color en que se envuelven las islas en que nacieron los g'unches, el espíritu de la poesía ha prendido en las almas, y la llama del genio inmarcesible de la raza española se ha avivido ante el crisol de la belleza y del clima. Las brisas del mar y de los perfumes de las flores de la tierra excelsa del archipiéago canario han ido moldeando los temperamentos y rindiendo el producto magnífico de una raza de artistas quintaesenciada. Esbeltez y blancura, en la superficie, y dulzura y fuego, en el fondo. La hermosura del volcán, cristalizada en la forma humana.

tan exactamente el alma de Canarias, como el canto físico de la folia. La cadencia, el sentimiento y el ritmo de la folia encierra toda la gama de facetas que contiene el espíritu de los hijos de las islas afortunadas. Pasiones, anhelos y luchas de esta vida isleña de luz y de grandeza, vibran con la belleza dulce y fierz, a un tiempo, de los gigantes de las siete islas en los acentos de cualquier folia.

— 0 —

Recorrer la idílica isla de Tenerife, la espléndida isla de Gran Canaria o la isla magnífica de La Palma, es tropezar con el esmalte continuo de la belleza natural, engarzada a la belleza del ingenio y del sentimiento. Poetas, pintores, escultores, músicos, literatos, periodistas... surgen de estos valles y de estos pueblitos pintorescos, con el valor del genio, en una profusión que asombra. Nada tan fácil como hallar un gran poeta o un gran pintor en cualquiera de las islas de Canarias. Tan fácil es, que hasta un idioma que no es el español encontró en el grupo de las Afortunadas, a su vate mayor.

Cuando las letras catalanas hallaron su florecimiento de esta época, se esmaltaron con el nombre de un poeta que se llamó Guimerá y que tuvo su cuna en Santa Cruz de Tenerife. Y también cuando las letras castellanas quisieron enriquecerse en su edad moderna con un valor para'elo a los de Cervantes, Lope de Vega y Calderón, hicieron con el nombre de un escritor que se llamó Galdós y que nació en Las Palmas.

En la lírica Canaria vibra el mérito de unos vates cuyas poesías son maravillas de la rima y del ingenio. El Ateneo de La Laguna, magno crisol de literatos canarios, ha producido y mantiene una pléyade selecta de escritores que nada han de envidiar a las cualidades reunidas por los que, para honor de España, florecen en las otras regiones españolas. Porque, en las islas de Canarias, el conjuro de la luz, del color, del clima, de la majestad selvática de las montañas gigantes, del azul nido del cielo y del mar, produce la foración del más puro sentimiento del Arte.

Nada sintetiza y representa

### Crónica negra

#### José Morilla "Aterfeño"

Otro montón de materia inerte que se agrega a los que van formando la pila que sirve de base a la popularidad de toros; otro sonador caído, otro hombre que pagó con su vida sus afanes de gloria y de riqueza. José Morilla, «Aterfeño», el novillero granadino que no ha mucho hiciera concebir grandes esperanzas a los aficionados, murió el pasado domingo en la plaza de Granada herido por un novillo de Moreno Santamaria.

Haya paz el que murió por querer ser; haya paz en la eternidad el que en este mundo del que lo arrebató un toro, no había logrado el triunfo que su arte y su sapiencia, porque el instinto más fuerte que todo en Aterfeño, se sobreponía a las cualidades taurinas. Haya paz en la muerte quien no la encontró en vida por estar poseído de la divina inquietud del triunfo, que no llegó, por adelantarse la muerte.

Un sacrificio más, otra vida inmolada para que la fiesta taurina no pierda su trágica grandeza aumentada este año con el sacrificio de otras vidas. No importa. Sea nuestro dolor de aficionados y de hombres como el de aquellos guerreros de romance que lloraban sobre el cadáver del hijo, pensando con delectación en el glorioso de la hazaña que les hizo morir. Que el dolor no nuble nuestra admiración por la fiesta; que no se acobarde nuestro ánimo al extremo de repudiarla porque cometeríamos con el caído la más ingrata de las acciones: abominar por cobardía de lo que el muerto amaba tanto que si volviera a la vida, sería con el mismo afán que le hizo perderla: con el afán de ser torero.

Haya paz en la eternidad quien no la gozó con su vivir inquieto de querer ser, y sea el nombre de Aterfeño un pedazo más en la deslumbrante escala de la gloria taurina.

Yo no sé — he viajado mucho desde mi última estancia en la isla del valle de la Orctava — si la figura p'ocer y simpática de Diego Cross, pasará todavía las ruas luminosas de Santa Cruz de Tenerife o las de su amado Icod. Lo que sé, como lo sabe todo aquí, que se haya asomado curioso a la isla del Teide, es que Diego Cross — Crosita, como le llaman sus paisanos — encarna el símbolo más puro de la intelectualidad timeñesa y, por ende, canaria.

Poeta admirable, escritor elegante, pintor notable, orador lírico y humorista de original factura, Diego Cross, el artífice del «Romancero Guanche» es uno de los valores de la moderna literatura española más acusados. Yo no pude saber nunca cual era su tendencia política. Lo que sí pude saber era que Crosita representaba el patriotismo más acendrado. Español de pura cepa, canario refinado y en lo íntimo, al'á muy adentro un enamorado de las virtudes de la raza g'unch: ésto era y es, si vive, esa representación admirable del genio canario.

— 0 —

Y, a pesar de todo ésto, Canarias sigue siendo en la Península, una región sobre la que se extiende el t'opico y cuyo valor único para el vulgo es ésto: plátanos... plátanos... plátanos...

A. H.

Alfredo SERRANO

Hechos y conductas

Toda clase de maniobras que las derechas, con un verdadero impudismo vienen realizando...

Con la tal actitud de los jefes republicanos de izquierda, lo natural y lo lógico es que no solamente los republicanos se desalienten...

Ni el partido R. R. S., ni los republicanos demócratas han podido ofrecer mayores sacrificios...

Claro que frente a la actitud de las fuerzas de izquierda, nada más la torpeza de las derechas...

El conflicto con la Generalidad, que se quería acabar con la orden del Consejo de la Generalidad...

Como se fallarán todas frente a un pueblo que comienza a ver claro que las derechas, en su afán de apoderarse del poder...

Claro, que seguimos sin entender la táctica de los hombres de izquierda...

Sucede por las explicaciones, que en Cataluña, como pocas veces ocurre...

Sió óptima en el año actual. Sujeándose al precio de la tasa, la situación del campesino casi en vez a remediar muchas calamidades...

Claro que la tal maniobra de rechista ha puesto al descubierto que ninguna de las medidas del Gobierno, autorizando a prestar por la Banca privada...

Como se fallarán todas frente a un pueblo que comienza a ver claro que las derechas, en su afán de apoderarse del poder...

Claro, que seguimos sin entender la táctica de los hombres de izquierda, a no ser que lo que quieren es que llegue a la conciencia del pueblo engañado...

En la campaña preelectoral de propaganda radical-socialista por las castellanas tierras de Soria, habíamos llegado a Tardelcuende, pueblo de no muy crecido vecindario...

Integran la expedición el venerable y bondadoso Doctor Gaya Tovar, Presidente del Colegio de Médicos de Soria...

A poco de extenderse por el pueblo la noticia de nuestra llegada y de nuestros propósitos de hablarles, el vecindario entero se congregó en la Plaza...

Luego de una sentida intervención del médico titular, que espontáneamente se ofreció a colaborar en la propaganda, hizo uso de la palabra el que suscribe...

rieron aquellas calles y aquellos campos, sanos y fuertes, si allí fué feliz... Y cómo no, si a poco de marchar de allí a establecerse a Soria...

Y esto que así, aparentemente, no tiene importancia, si la tiene, y mucha. Porque cuando se sabe que su padre don Benito Artigas Arpón...

Pedro DONAIRE LEAL

actuación meramente estática, sino que acabó de cimentar su empuje y su arrojo causando algunas víctimas...

La furia del Atlántico ha desatado a un barco Español, el «Flora» de la matrícula de Bilbao. El hundimiento de este buque ha sido rapidísimo hasta el extremo...

Noticias poco tranquilizadas llegaron hasta éstos marinos españoles respecto a la situación del mar que tan duramente acababa de castigarnos...

de que otro barco había pasado un serio apuro en las costas portuguesas arribaba también a éstos bravos forzados de los Océanos...

Es la época fatídica del mar. El doblaje de la cuesta del verano trae consigo unos cuantos temporales escalonados que, rara vez dejan de llevar el dolor y el luto a los hogares de las gentes marineras...

Si el mar produce dolores, produce también alegrías. Las de brujir en el alma humana un concepto elevadísimo de la solidaridad...

Augusto Gil VEGA. Lisboa, agosto de 1934.

Una pesadilla que desaparece. Con ella, y que algún día el reloj de Correos, por fin, se decida a marcar la hora en que vivimos...

El célebre solar de Gándara desaparece. El Ayuntamiento que lo cedió, en el otoño sentimental que tales cosas ocurren...

De menos de 25 000 pesetas que los solares costaron, ahora el Ayuntamiento tiene que abonar 80.000. Y no criticamos la operación. Sin esta decisión, que económicamente no supondría un disparate...

Porque los obstáculos tradicionales permiten ofrecer el mejor solar y mejor enclavado para la edificación del Gobierno civil, consistiendo la parcelación del sobrante para edificaciones de particulares...

Ahora lo importante es que de

saparecido el solar de Gándara. la política urbanista quitó su precedente completamente nuevo y que la serie de solares existentes no tendrán los dueños la escusa y el pretexto que podían esgrimir...

Reloj de Correos, por que no probamos a que sea Gil Robles quien indique al Jefe de las Comunicaciones que sería conveniente que marcara la hora...

La crítica de pluma no sirve para nada. Es muy posible que más altos poderes pudieran algo, aunque el consumo de fuerza eléctrica sea mucho...

parece un hecho.

COTIZACIONES

LOS MERCADOS

Madrid

GANADO LANAR.—Corderos añejos, con lana, de 3,50 a 3,60 pesetas kilo cana...

GANADO VACUNO.—Bueyes de León, bucos, de 132 a 134 reales arroba canal...

Terneras.—Castilla, de 180 a 190 reales arroba canal (45 a 47,50 pesetas)...

Granos y semillas.—Trigos.—Siguen totalmente paralizadas las operaciones con trigos de Aragón, Castilla y Extremadura...

Se ha avisado a todos los vendedores del interior que suspendan remesas de trigos y harinas. Los trigos de Cataluña continúan vendiéndose entre 50 y 50,50...

Cebada.—La oferta es más abundante, tanto de Extremadura como de Lérida, y los precios flojean algo...

Maiz.—Sin variación, siguen practicándose ventas al precio de tasa de 44 pesetas con envase muelle Barcelona...

Valladolid

Valladolid.—En partidas se han hecho algunas operaciones a 50 pesetas y se ha paralizado la venta...

Cebadas.—Al detall, a 35 reales; en partidas, de 36 a 37. Avena.—No entra.

Algarrobas.—A 60 y 61 reales. Yeros.—A 53 y 54 reales.

Centeno.—Se ha hecho alguna operación en partidas a 31 pesetas, sin sacco; al detall no entra.

Navarra

Rigen los precios que siguen: Trigo, a 80 reales fanega; cebada nueva a 30; avena, a 28; yeros a 40; habas grandes, blancas, a 35.

Cuenca

El mercado tiene los precios que siguen: Cebada nueva, a 40 reales fanega; yeros, a 44. Patatas, a 12 reales arroba; harina primera, a 31. Aceite bueno corriente, 76 reales arroba.

Toledo

Los precios son: Trigo a 22 pesetas fanega; idem candeal, a 22; cebada nueva, a 7,50; avena a 7; yeros y muelas, a 18; garbanzos superiores, a 27 pesetas arroba. Patatas, a 4,50 p.e.s.e.t.a. arroba.

Cartas del Extranjero

Una medida acerca del trabajo en Alemania

BERLIN.—Acabamos de saber de modo indubitable que el nacionalsocialismo alemán cuenta exactamente con 500.000 jóvenes. Esta es la salvaguardia del régimen. Medio millón de personas, en un país que cuenta con cerca de setenta millones...

Se me figura algo impremeditada la medida que se dispone a llevar a la práctica el Gobierno, con objeto de atajar la aguda crisis de trabajo que padece Alemania...

Unido a esto la difícil situación económica que cada vez se agudiza más, hasta el extremo de pensar ya en solicitar ciertos créditos de Inglaterra, la posición interna de Alemania no avanza por el mejor de los caminos...

ra la estabilidad del nacionalsocialismo.

La medida no afectará ni a los padres de familias numerosas, ni a todos los miembros de asociaciones militares, especificándose que están salvas de ella los afiliados al partido nazi desde el número uno al 500.000. Esto hace suponer que no hay más de medio millón de afiliados, de «garantía», pues de existir más no se correría el albur de predisponerse su enemiga...

I. Fernández de CORDOBA. Berlin, agosto de 1934

Los efectos del mar LISBOA.—Toda el sur de Portugal tiene en éstos días, el espectáculo de un mar alborotado que no se satisface con una

# Modificaciones Interiores

Acordados por el Consejo Provincial en sesión de 4 Septiembre de 1934

**MAESTROS**  
Don Máximo Paulino Valen... para Recuerdo; Pablo de... la Morena y de la Morena, a... Velasco; David Herrero Alonso... Covaleda; Elicio Gómez Bor... a La Sec; Ca-to García... a Barceba; Ale... Damián; Vinyuela, a... Fuentelmuerto; Herminio Mat... Gálvez, a Cuellar de la... Sierra; Felipe Rojas Llorente, a... Mezatorón; Santiago Benedit... Diez, a Navalcaballo; Trifino... Martínez Gil, a Las Fuesas, y



## Notas de la moda

La moda para las próximas temporadas de otoño e invierno, se anuncia muy sobria, tanto para los «ensembles», de noche, de sport y de calle, como para todos aquellos detalles que componen el atavío femenino. Para los vestidos, tendremos ocasión de ver que las fuentes de inspiración son diversas, y con una marcada tendencia a estilizar la silueta. Para los detalles y adornos del vestido, estos serán muy escasos por no decir nulos. Un ejemplo: algunos modelos nuevos se nos presentan disimulando por completo toda botonadura, con la sencilla finalidad de proporcionar mejor efecto a la silueta. Pero, no obstante este afán de que los botones desaparezcan a la vista, hay como una contradicción, que da al traste con esta modalidad; que los botones se fabrican con una variedad exquisita, todos, muy originales y encantadores, como si fueran llamados a desempeñar un importante papel en el escenario de la moda.

Con frecuencia se ha empleado la palabra estola para designar el echarpe largo, generalmente forrado de pieles. Desde luego, bien mirado, esta elegante prenda tiene algo de parecido con esta prenda sacerdotal. Pero estos echarpes, desaparecen en la moda actual. Esta temporada de invierno se llevarán mucho originales corbatas de «moiré lamé», en tonos muy suaves.

Se habla mucho del «royan» y en torno de esto se han hecho infinidad de suposiciones y fantasías sobre tal o cual prenda o modelo. En verdad, no se trata más que de una nueva modalidad de la seda artificial.

No obstante haberse hablado mucho, y conocidas ya infinidad de variedades de los tisús, estos siguen siendo el tema obligado de todas las conversaciones, como nota más importante de la moda en la actualidad. Esto tiene su explicación: y es, que los grandes creadores de tejidos no cesan de lanzar al mercado más y más variaciones. Las que más se han significado en esta última semana, son las numerosísimas imitaciones de astracán. Una de ellas, en la que más se ha recibido la atención de las elegantes, presenta largos pelos, muy poco rizados, lo que le ha valido el mote de «tisú perro».

La casa del «Arca de Noé» vale 65.000 peseta, según su dueño. Si es por antigüedad no es al Ayuntamiento, sino al Museo donde se ha de la oferta.

Publio Manrique Ramón, a Vitoria de Duero.

## MAESTRAS

Doña Prudencia Corchón, para Magaña, (sustitución); Leonor Hernández, a Alcubilla de Avellaneda; María Alvarez, a La Póveda; Ascensión Arnedo Llorente, a Monteagudo de las Vicarías; Damiana Largo Borobio, a Soria; Visitación Cuesta, a Judes; Purificación Tejedor, a O'Vega; María Natividad Run Valdecantos, a Atauta; Rafaela Gallego Perdices, a Baraona; Natividad Jambriño, a Bayubas de Abaj; Magdalena Hernández, a Cueva de Agreda; Petra Sánchez Gómez, a Fuentelmuerto; y Gaudencia Mesero, a Soto de San Esteban.

Los delicados y valiosísimos bordados, de que tanto gustaban las elegantes de épocas pretéritas, vuelven a la moda actual seguros de sí mismos. Vemos infinidad de nuevos tisús, todos adornados maravillosamente de originales efectos en relieve, realizados por medio de gruesos hilos de distintos tonos, que dan la sensación de estar deliciosamente bordados. Vemos otros auténticamente bordados en oro y plata que son verdaderas joyas de arte.

En tintes hemos de llamar la atención sobre el negro; el «casi negro», que es un gris sombreado; el «tulipán negro» del que ya hemos hablado en otra ocasión; el rojo, con tendencia a marrón; el rojo vivo, el avellana, el azul marino, el azul muy acentuado, algunos con estampados en rojo; una gran variedad de tonos verdes, entre los que sobresale el verde onix. En fin, se habla del violeta, en su variedad amatista; tono este al que se califica de excepcional.

Las pieles, como siempre lo fueron, seguirán siendo la nota de elegante distinción de cualquier «toilette». Se llevarán mucho los largos boas, el conjunto de dos bellos «renard» y una infinidad de cuellitos independientes. Las pieles perduran como el detalle femenino por excelencia.

**VALENTINE**  
Paris, 934.



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud  
**Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vico

# ECOS Y NOTICIAS

## Regreso de la Colonia Escolar

Después de pasar un mes en Santander, regresaron el miércoles a Soria los niños y niñas que formaban la Colonia escolar.

Esperaban a los excursionistas sus padres y familiares, así como también algunos señores maestros. Los niños vienen satisfechísimos de la estancia en Santander y muy agradecidos de las muchas atenciones que han recibido durante su permanencia en la capital montañesa.

## Fallecimiento

El pasado miércoles falleció en nuestra ciudad, a los 45 años de edad, el industrial peluquero don Antonio Cascante Ayllón. A su esposa doña Jacinta Lorenzo, hijos y demás familiares enviamos nuestro pésame.

## Para los maestros

La Comisión gestora de la Diputación provincial ha acordado: que a partir del día 10 del actual quede abierto el pago en la Depositaria de dicha Corporación, de las cantidades que corresponde percibir a los señores maestros de Primera enseñanza de la provincia por aumento gradual de sueldo de los años 1925 y 1926.

## Relación de acuerdos municipales

Don Bienvenido Calvo, Alcalde accidental de Soria, nos envía una extensa relación de los acuerdos municipales sobre obras y mejoras adoptadas desde el año 1931, en nuestra capital.

## TEATRO PRINCIPAL

**DOMINGO 9**  
El film hispano parlante más original, más bello y más apasionante  
**DOS NOCHES**  
por JOSE CRESPO, CONCHITA MONTENEGRO, CARLOS VILLARIAS y ROMUALDO TIRADO  
Totalmente hablado en español  
El conjunto más formidable de artistas de habla española  
**GRAN EXITO**

## Enlace

En Almarza contrajeron matrimonio enlace la distinguida y bella señorita Paquita Valdecantos, con el estimado joven don Francisco Beltrán, industrial de esta plaza.

Actuaron de padrinos don Iluminado Beltrán, y doña María Valdecantos, hermanos de los desposados.

Los numerosos invitados fueron obsequiadísimos por los familiares de los contrayentes. Deseamos al nuevo matrimonio una eterna luna de miel.

## Viajeros

Han salido: Para Asturias, nuestro buen amigo y paisano don Lidro Martínez de Toro y esposa.

**Pérdida** en Valonsadero de una yegua de 5 años, color castaño, con una estrella blanca en la frente, y su cría de seis meses, color castaño claro. La persona que sepa su paradero puede dirigirse a don Pascual Borque, Tejera 1, Soria.

**Ayer faltó un señor Concejal a la sesión extraordinaria. No nos extraña. Los obstáculos tradicionales se defienden.**

## Las faenas de la recolección

En la mayoría de los pueblos de la provincia han terminado las faenas de la recolección de cereales, recolectándose en algunos gran cantidad de trigo.

Ahora lo que hace falta al labrador es que tenga fácil salida lo que tantos trabajos le ha costado reunir en el granero.

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Soria

Se han recibido en esta Escuela los títulos de Maestro de Primera Enseñanza de los señores que a continuación se expresan:

Don Timoteo Gil Ruiz, doña María A. del Río, don Serafín Antón, don Pedro Cervero, don Huberto A. Peñaranda, doña Asunción L. fuente, doña María C. Hernández, doña E. Osa Reglero, doña Francisco Cano, don Tirso Ontiveros, doña Ana Jiménez, doña Aurea A. Esteban, doña María V. García, doña Martina Izquierdo, don Juan M. Jiménez, doña Agustina Laseca, don Restituto Pérez, don Teógenes M. Martín, don Julio Largo, doña María C. Herrero, don Luis Méndez, don Acisclo Largo, don Adolfo Utrilla, don Manuel Novoa y doña Mercedes Manrique.

## Toros en Calatayud

El próximo domingo se celebrará en Calatayud una gran corrida de toros en la que tomarán parte los aplaudidos diestros Ortega, Maravilla y Ballesteros.

Lo atrayente del cartel hará que asistan a presenciar la corrida todos los aficionados sorianos.

## VISITA DE MINISTROS

La anunciada visita de los Ministros de Agricultura y Obras Públicas a Soria se celebrará el día 23 de los corrientes.

No está acordado todavía el programa del viaje, pero es probable que se haga una visita a las Obras de La Muedra, a Pinares y un viaje por el ferrocarril de Soria a Castejón.

La Diputación y el Ayuntamiento ofrecerán a los Ministros un banquete oficial y una recepción en los salones de la Diputación provincial.

## Para San Saturio

La Comisión de festejos del Ayuntamiento, trabaja para terminar el programa de las próximas fiestas de San Saturio.

Ahora está en negociaciones para adquirir los becerros que han de lidiar el día 4 de octubre los aplaudidos toreros bufos Pompoff y Tedy.

En breve daremos a conocer a nuestros lectores el programa oficial.

## Boda civil

En el pueblo de Ventosa de Fuentepinilla, se celebró el enlace civil de la bella y simpática señorita Benedicta Hernández, con el joven florentino Rodrigo.

Asistieron vecinos de La Ballesta, Centenera de Andalúz, Fuentepinilla y Soria, siendo todos espléndidamente obsequiados en casa de los padres de los novios.

Felicitemos al nuevo matrimonio.

## Exámenes libres

Los exámenes libres comenzarán en la Escuela Normal del Magisterio Primario de Soria el día 17 del actual a las diez de la mañana.

## Fiestas en Castilfrío de la Sierra

Durante los días 9 al 12 del actual, tendrán lugar en el pueblo de Castilfrío de la Sierra las fiestas que anualmente celebran.

Como todos los años, han de asistir a este simpático pueblo numerosos forasteros de los lugares cercanos, así como también de nuestra capital.

**Se vende** la casa número 9, de la calle Zúpatena. Para tratar con Doña María Morales, en la misma casa.

## Previsión Médica Nacional

Se pone en conocimiento de los Médicos, Farmacéuticos y Odontólogos que son asociados de la Previsión Médica Nacional, que el jueves 13 del actual se celebrará en la Diputación provincial una reunión (para la que se ha cursado convocatoria especial por correo), para nombrar Delegado para la Asamblea que tendrá lugar en San Sebastián del 17 al 22 del actual.

## Préstamos sobre trigo

Con el fin de seguir atendiendo a las operaciones que viene realizando el Servicio Nacional de Crédito Agrícola, preferentemente las de préstamos prendarios con depósito de trigo, se transferirán 50 millones de pesetas de la cuenta corriente del servicio de Tesorería, a la denominada «Entregas al Banco de España para préstamos con garantía de depósitos de productos agrícolas».

## Las obras del Pantano

La Guardia civil del puesto de La Muedra, pone en conocimiento de este Gobierno, que según comunica el Administrador de la Empresa constructora del Pantano de la Cuerda del Pozo, el día 31 de agosto fueron despedidos 230 obreros y el resto de ellos en número de 200 tiene comunicada la orden de despido para el día 7 del actual, fecha en que quedarán paralizadas totalmente las obras, de no surgir otra orden en contrario.

Ignoramos las causas que hayan motivado nuevamente a esta paralización en las obras, deseando que esta suspensión sea breve y sean colocados los obreros que quedan parados.

## Admisión de matrícula

El ministerio de Instrucción pública ha resuelto que no comience la admisión de matrícula para los alumnos oficiales de los Institutos de Segunda enseñanza, hasta el día 10 del próximo octubre y que el plazo de admisión de matrícula para los alumnos libres se considera prorrogado hasta el día 10 de igual mes, excepción hecha para los alumnos que no tengan aprobada ninguna asignatura del primer curso del Bachillerato, aunque tengan aprobado el examen de ingreso.

## Aniversario

El lunes próximo, 10 del actual, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la bondadosa señora doña María Pascual Martínez, esposa amantísima de nuestro estimado amigo y paisano don Eduardo Costa, encargado del establecimiento tipográfico «La Justicia» de Calatayud.

Con este motivo renovamos a su viudo, hermanos y demás distinguida familia de la fiada la expresión sincera de nuestro pésame.

## Del Ayuntamiento

En la sesión extraordinaria de anoche el Ayuntamiento acordó ofrecer en firme, remitiendo el plano del solar para que empiecen las obras en 1º de Octubre, el solar preciso para Gobierno civil, en el hasta ahora conocido por solar de Gándara.

También aprobó el informe para proceder a la municipalización del umbrado público. Por falta del Concejal señor Valera, tuvo que retirarse de la Orden del día el proyecto de transferencias de crédito.

Nos congratulamos de la actividad municipal.

## blanko FOTOGRAFO

Suspende el trabajo hasta el próximo día 15 en que se traslada al número 44 de la calle de Canalejas.

## Partido de futbol

El domingo próximo se celebrará en Aranda de Duero un gran partido de futbol entre los equipos «C. D. Urbión», de Soria, que lleva apuntados varios triunfos y un equipo de aquella localidad.

A este partido asistirán gran número de aficionados de la capital.

## Del Gobierno civil

Por ausencia de la primera autoridad civil, ha quedado al frente del Gobierno, el Secretario del mismo, don Luis Llorente.

## Detenido por hurto

El vecino de Tardelcuende, Cirilo Barranco Hernández, de 46 años, propietario, ha sido detenido por la Guardia civil de Quintana Redonda, por haber hurtado unas maderas de pino labradas propiedad del Ayuntamiento de aquel pueblo.

## Banco Español de Crédito

Capital autorizado 10.100.000 pesetas  
desembolsado 51.355.500  
Reservas: 65.208.261,45  
Domicilio Social:  
**ALCALA, 14, MADRID**  
Sucursales en la Provincia:  
Soria — Zúgrada — Burgo de Osma  
**400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS**  
Corresponsales en las principales ciudades del mundo.  
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

## TIPOS DE INTERES

Desde 1º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:  
**I. CUENTAS CORRIENTES**  
A la vista . . . . . 2 por 100 anual  
**II. OPERACIONES DE AHORRO**  
A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase tengan o no condiciones limitativas . . . . . 3,50 por 100 anual  
B) IMPOSICIONES

Imposiciones a plazo de tres meses . . . . . 3 por 100 anual  
Imposiciones a 6 meses 3,60 por 100  
Imposiciones a 12 meses o más . . . . . 4 por 100  
Regístran para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazos.

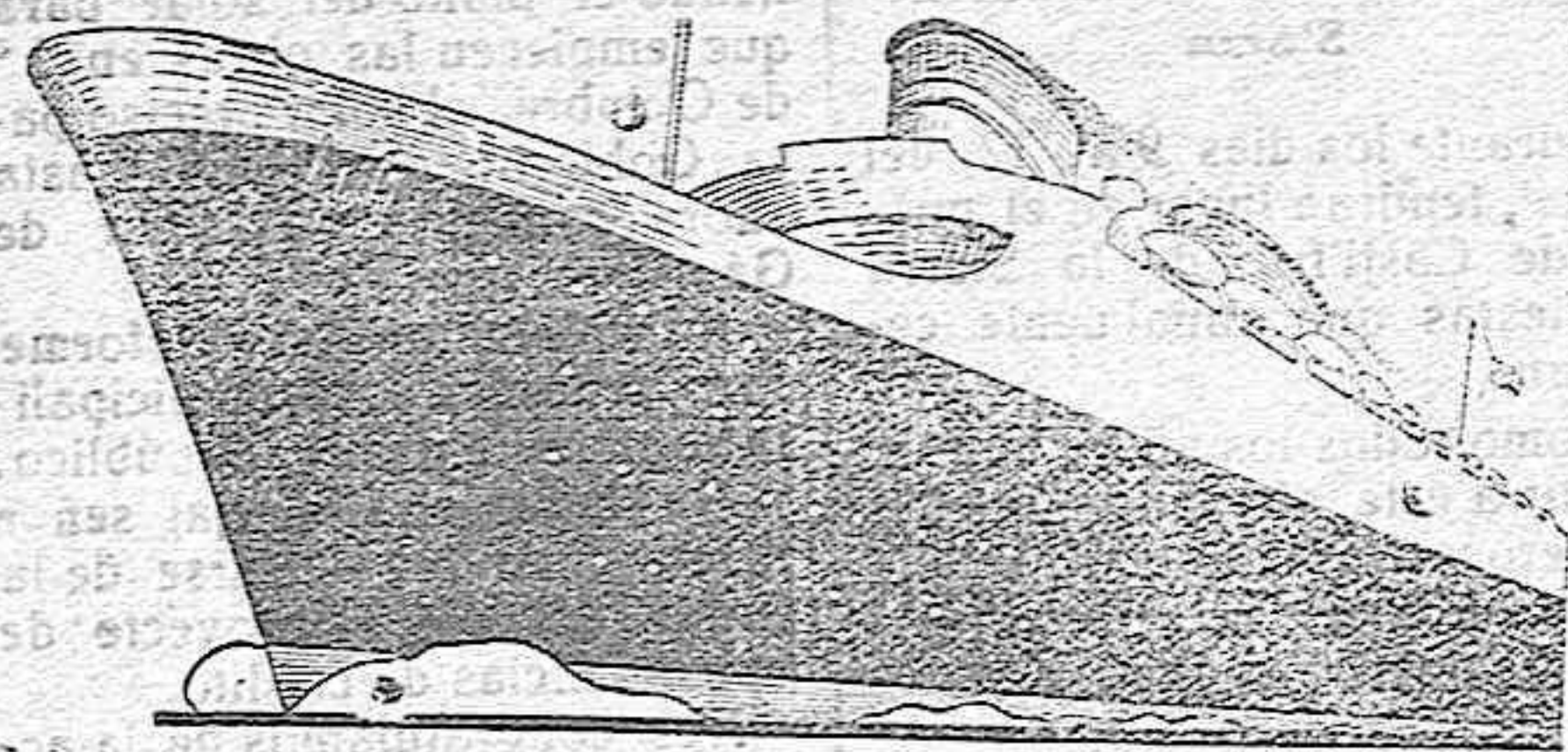
## Callos - Durezas

Los PARCHES ZINO DEL DR. SCHOLL, quitan el dolor en el acto. Hacen cómodos los zapatos nuevos.  
En todas las farmacias 1,50.

Los cargos cuando no se usan no sirven, y si no se sirven se deben dimitir.

En el próximo número: «LOS OBSTACULOS TRADICIONALES»

**GARGANTA - NARIZ Y OIDOS**  
Durante los días 10 al 19 inclusive del presente mes de SEPTIEMBRE pasará consulta en SORIA, Hotel Comercio, Teléfono núm. 30, el especialista  
**DR. E. BRIEVA**  
Médico adjunto a los servicios de Otorrinolaringología del Hospital General de Madrid que dirige el Dr. Hinojar.  
Horas de consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
Traqueobroncoscopia y Esofagoscopia  
**HOTEL COMERCIO.** Teléfono 30



BARCELONA — BUENOS AIRES

14 Septiembre **AUGUSTUS** De Barcelona  
ESCALAS: Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

GIBRALTAR — BUENOS AIRES

3 Septiembre **NEPTUNIA** de Gibraltar  
ESCALAS: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA VALPARAISO (VIA PANAMA)

28 Agosto **ORAZIO** de Barcelona  
ESCALAS: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú

GIBRALTAR — NUEVA YORK

23 Agosto **CONTE DI SAVOIA** de Gibraltar

7 Septiembre **REX** de Gibraltar

11 Septiembre **SATURNIA** de Gibraltar

GIBRALTAR — SUD AFRICA

24 Agosto **DUILIO** de Gibraltar  
ESCALAS: Capetown, Natal, East London y Port Elizabeth

Línea de Barcelona, Rio Amazonas (Norte Brasil)  
Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (vía Hong-Kong)

Con los supertrataránficos del **LLOYD TRIESTINO**

**Victoria - Conte Verde - Conte Rosso**  
Línea mensual para Australia

**'Italia' - 'Cosulich' - 'Lloyd Triestino'**

Agencia General

BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31-33

Oficina de MADRID: Alcalá, 45

INFORMES EN SORIA:

**Martín Gonzalo Jodra**

PLAZA B. ROBLES, 5, 2.º

(«Voz de Soria» 17-8-34)

## CERVEZA

LA MEJOR Y

## MAHOU

MAS SELECTA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN  
ESTA PROVINCIA Y ZARAGOZA

**Juan José Roperó Calonge**

Esta cerveza se vende en el Kiosko del Pinar de Covalada.  
Avisando al dueño con un día de anticipación  
se sirven fiambres, meriendas, etc.

## La Voz de Soria

Redacción y Talleres: Plaza de B. Robles, 10 - SORIA

Tarifa de publicidad

ANUNCIOS GENERALES en cuarta plana, cuatro  
céntimos centímetro cuadrado.

Segunda o tercera plana: cinco céntimos centímetro  
cuadrado.

GACETILLAS entre noticias, de una a seis líneas,  
cuerpo 8, 1,50 pts. Cada línea más 0,20.

ANUNCIOS POR PALABRAS (Sección espe-  
cial) de una a veinticinco palabras 1 pta. Cada pala-  
bra más, 0,05.

ESQUELAS en 1.ª plana a 3 columnas, 17,50

en » » 2 » 15,50

en 2.ª o 3.ª planas, a 3 columnas, 12,50

en » » » 2 » 10,00

COMUNICADOS, 50 céntimos línea.

para rectificaciones 5 pts. línea

Planas enteras y medias planas, precios  
convencionales.

Hasta 15 inserciones, 10 por 100 de descuento. Más  
de 25, el 20. Más de 40, el 30.



Indudablemente, el medicamento  
más eficaz para las enfermeda-  
des del estómago e intestinos, es el

**ELIXIR ESTOMACAL**

**SAIZ DE  
CARLOS**

## TRES LOTES SELECTOS

### LOTE NUM 1

15 preciosas novelas de la  
Biblioteca Selecta de Autores Modernos

Mary Florar: Martirio y pasión.-El destino de Jacques. Mujer de letras.  
Mamá cenicienta.-La institutriz de los Chateaux. María Rosa.-El casamiento  
de Clemente.-La Señorita Millones.-Regnaud: Dos ilusiones.-Pujo: El jura-  
mento de Sibila (dos tomos).-Marian: Por un dote.-Emmanuel Soy: Mi cis-  
ne.-Villetard: Irene.-Salva de Beal.-El médico de Lochrist.

Cada tomo con una bonita cubierta a dos colores, contiene 300 páginas  
de texto, de amena, interesante y muy moral lectura. Más de cuatro mil quinien-  
tas páginas en total. Valor de los quince tomos, sesenta pesetas. Tamaño  
15 x 18.

Precio de los 15 libros del lote completo: 10 pesetas

Servidos contra reembolso: 11 pesetas

### LOTE NUM. 2

15 magnificas novelas de la «Biblioteca Regine»  
Títulos y autores

Eyvyonne: Jon Jon se casa.-Charles Foley: Dnquesa o diva.-José María  
Frances: El crisol de las almas.-Jules Claretie: Noris.-John Cooper: El dia-  
mante verde.-Cecil Adavi: Pais de ensueño.-Erio de Cys: Divina sinfonia.-  
S. Nirizlov: Taygá.-Dyvyonne: Junto a él.-Triiby: Rosette.-Rita: Abnegación.

La Mutual Librera . - Avenida Mistral, 71, BARCELONA

Se envía contra reembolso cualquier pedido de libros

García Ande.-Las flores de la muerte.-Peter Bolt: La tierra sin mujeres.-  
Sidney Hasting: La luna de miel de un millonario.-M. Frances: Amada.

Elegantes temas de más de 250 páginas cada uno, con artística cubierta  
en colores. Libros completamente nuevos, conteniendo más de 4.000 páginas  
de amena y moral lectura. Tamaño 19 x 13. Todos de igual tamaño. Todos  
de la misma colección. Los 15 tomos formando un

Lote ideal por 8 pesetas. Servido a reembolso 9

### LOTE NUM 3

15 tomos diferentes de Alejandro Dumas

A escoger entre los títulos siguientes

La mujer del collar de terciopelo.-Recuerdos de Antony.-El conde de  
Montecristo (6 tomos).-La mano del muerto (2 tomos).-Los Mohicanos  
de Paris (4 tomos).-Salvador (5 tomos).-Catalina Blum.-La princesa  
Flora.-La bola de nieve.-El hijo del presidiario.-Paulina.-Amour.-Los her-  
manos escoc.-El narrador de cuentos.-El tío la Ruina.-Acté.-Los Estuardos.  
Tres maestros.-Una noche en Florencia.-El horóscopo.-La reina Margarita  
(2 tomos).-Los dramas del mar.-El vizconde de Eriçelone (6 tomos).-La  
palma.-Memorias de una cigra (2 tomos).-La condesa de Charry (6  
tomos).-El capitán Richard.-Jorge y Sara.-El maestro de armas.-Las lebas  
de Machecon (2 tomos).-El testamento del señor Chaveulin.

El lote completo de los 15 tomos 7,50 pesetas

Servido contra reembolso 8,50

## BANCO HISPANO AMERICANO

Sucursal en SORIA

Calle de Canalejas 25 y 27 - Teléfono núm. 139

Capital autorizado: 200.000.000 pesetas

Capital desembolsado: 100.000.000 pesetas

Reservas 59.304.998 pesetas

Sucursales en las principales plazas de España

Corresponsales en las ciudades más importantes del Mundo.

TIPOS DE INTERES. -Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la  
norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para  
toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses su-  
periores a los siguientes:

I CUENTAS CORRIENTES

A la vista ..... 2 por 100 anual

II. OPERACIONES DE AHORRO

A) Libretas ordinarias de ahorro

De cualquier clase tengan o no condiciones limitadas. .... 3,50 por 100 anual

B) Imposiciones.

Imposiciones al plazo de tres meses. .... 3 por 100 »

Imposiciones a seis meses ..... 3,60 por 100 »

Imposiciones a doce meses o más ..... 4 por 100 »

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en  
esta norma para las imposiciones a plazo.

## BAR ARGENTINO

VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS

Exquisito café expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

No deje de visitarlo. BAR ARGENTINO

## CANALEJAS NUM 70

CENTAS D'Assurances Generales

DELEGACION GENERAL: PLAZA DEL CALLAO 1, MADRID-SUCURSAL EN  
BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12

CAPITAL Y RESERVAS | Incendio s. .... Francos 122.478.000

| Accidente ..... 322.110.000

Carlino 31 de diciembre d. 1932: 47.900 pesetas 100 francos

Cartera de Valores españoles para las re-  
servas de todas clases de la

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 990.500

| Accidente ..... 1.371.000

SEGUROS DE INCENDIOS. ACCIDENTES DEL TRABAJO  
INDIVIDUALES, TODOS RIESGOS (AL TO), RESPONSABILIDAD  
CIVIL, ROBO, PEDRISCO, VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA  
MARTIN GONZALO JODRA, B. ROBLES, 5, 2.º

Almacén de leñas, pizorra y serrín

de **MANUEL HERRERO**

Precios moderados. - Peso exacto. - Calidad excelente.

Ventas al detall y por mayor.

SE SIRVE A DOMICILIO

AVISOS: ZAPATERIA, 31 y 33 - TELEFONO, 128

¿Dónde encargar impresos?...

Pues naturalmente, en donde mejor,  
con más prontitud y economía los  
- hagan... Entonces vaya V. a la -

Imprenta de «La Voz de Soria»

**PINTOR**

**LUIS SERRANO**

NUMANCIA 26